



Act																														
adr.	I	2	4	6	8	10	12	13	14	16	17	18	19	adr.	20	22	23	24	26	27	28	30	32	34	36	38	40			
V	-	supuenerunt	autem	quidam	ab	Antiochia	et	-	Iconio	Iudei	-	et	-	V	persuas	turbis	-	lapidantesque	Paulum	-	traxerunt	-	extra	civitatem	aestimantes	eum	mortuum	esse		
5*	moras facientes eos et docentes	superuenerunt	autem	-	iudaei	ab	iconio	-	et	antiochia	-	et	cum	5*	istigassent	turbam	et	lapidasset	paulum	-	traxerunt	-	extra	civitatem	existimantes	mortuum	esse	eum		
5^2	moras facientes eos et docentes	superuenerunt	autem	-	iudaei	ab	iconio	-	et	antiochia	-	et	cum	5^2	Istigassent	turbam	et	lapidasset	paulum	-	traxerunt	-	extra	civitatem	existimantes	mortuum	esse	eum		
5 SCR	moras facientes eos et docentes	superuenerunt	autem	-	iudaei	ab	iconio	-	et	antiochia	-	et	cum	5 SCR	istigassent	turbam	et	lapidasset	paulum	-	traxerunt	-	extra	civitatem	existimantes	mortuum	esse	eum		
6	-	supuener	at	q'da	ab	antiochia	et	-	yeonio	iudei	-	et	-	6	psuasis	tbis	-	lapidatesq;	paulu	-	t'a'xerunt	-	ext'a	civitatem	estimantes	eū	mortuū	ee		
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
50*	demanoribus autem eis et docentibus	superuenerunt	autem	-	iudaei	ab	iconio	-	et	antiochia	-	et	cum	50*	commouentes < || >	turbas	et	lapidantes	paulum	-	traxerunt	-	extra	civitatem	aestimantes	eum	mortuum	esse		
50^2	demanoribus autem eis et docentibus	superuenerunt	autem	-	iudaei	ab	antiochia	et	-	iconio	iudei	-	et	50^2	commouentes < || >	turbas	et	lapidantes	paulum	-	traxerunt	-	extra	civitatem	existimantes	mortuum	esse	eum		
50 BEL	Demanoribus autem eis et docentibus	superuenerunt	autem	-	iudaei	ab	Antiochia	et	-	Iconio	Iudei	-	et	50 BEL	commouentes	turbas	et	lapidantes	Paulum	-	traxerunt	-	extra	civitatem	aestimantes	eum	mortuum	esse		
50 TI	Demanoribus autem eis et docentibus	superuenerunt	autem	-	iudaei	ab	antiochia	et	-	iconio	iudei	-	et	50 TI	commouentes	turbas	et	lapidantes	paulum	-	traxerunt	-	extra	civitatem	aestimantes	eum	mortuum	esse		
51	-	supuenerunt	au	-	ab	antiochia	&	-	yeonio	iudei	-	qui	-	51	concitatis	turbis	-	lapidaerunt	paulum	&	traxer	-	ext'a	civitatem	estimantes	eū	mortuū	ee		
51 BEL	-	Superuenerunt	autem	-	ab	antiochia	et	-	yeonio	iudei	-	qui	-	51 BEL	concitatis	turbis	-	lapidaerunt	paulum	et	traxerunt	-	extra	civitatem	aestimantes	eum	mortuum	esse		
52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
54*	-	supuener	at	q'da	ab	antiochia	et	-	lichonio	iudei	-	et	-	54*	psuasis	turbis	-	lapidatesq;ras>	paulu	-	traxe	-	extra	civitatem	extimātes	eū	mortuū	ee (=ee)		
54^2	-	supuene	a	q'da	ab	antiochia	et	-	ichonio	iudei	-	et	-	54^2	p suasis	turbis	-	lapidatesq;	pauli	ii	traxe	r	extra	civitatem	extimātes	eū	mortuū	ee (=ee)		
54 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	54 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
55	et di<p.a> eos ab se et cum ibi commorarentur et docēs<p.a>	...>ruenerunt	-	quidam	iudei	ab	iconia	-	et	antio<p.a..	-	>...>	palam disputa<illeg>nt uerbum di persuadēban<illeg>/p.a>nes ne crederent eis docentibus dic<illeg>t<illeg>s<p.a>ueri dicunt sed in omnibus mentiuntur<p.a>	55	...>erunt	turbam	<illeg>	...>pida<illeg>	<illeg>	que	<p.a>	foras	extra	civitatem	putauerun	eum	esse	<p.a>		
55 BE	et discēdere eos ab se et cum ibi commorarentur et docērent	superuenerunt	-	quidam	iudei	ab	iconia	-	et	antioch/a	-	qui	palam disputabant uerbum di persuadēbant illos ho mines ne crederent eis docentibus dientes quia nihil ueri dicunt sed in omnibus mentiuntur et	55 BE	concita	urumi	turbam	ut	lapidare	Paulum	que	trahente	s	foras	extra	civitatem	putauerun	eum	esse	mortuum
55 BU	et d[is]merun[ti] eos ab se et cum ibi commorarentur et docērent	superuenerunt	-	quidam	iudei	ab	iconia	-	et	antioch/a	-	qui	palam disputabant uerbum di persuadēbant [ilis ho]minib[us] ne crederent eis docentibus dientes [quia nihil] ueri dicunt sed in omnibus mentiuntur [et]	55 BU	concita	beruni	turbam	ut	lapidare	Paulum	que	trahente	s	foras	extra	civitatem	putaberunt	eum	esse	[mortuum]
56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
56 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	56 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
57 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	57 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
58	-	supuenu't	aut	q'd	ab	anthiochia	et	-	yeonio	iudei	-	et	-	58	psuas,	turbis	-	lapidantesq;	paulum	-	trax'unt	-	ext'a	civitatem	< > estimātes	eū	mortuū	esse		
59	-	Superuenerunt	autem	quidam	ab	Antiochia	et	-	Iconio	Iudei	-	et	-	59	persuasis	turbis	-	lapidantes	Paulum	-	traxerunt	-	extra	civitatem	existimantes	eum	mortuum	esse		
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
61	-	supuenerant	autem	quidam	ab	antiochia	et	-	iaconia	iudei	-	et	-	61	p'suassis	t'bis	-	lapidantesq;	paulum	-	traxerunt	-	ext	civitatem	aestimantes	eum	mortuum	e		
61 GW	-	Supuenerant	autem	quidam	ab	antiochia	et	-	iaconia	iudei	-	et	-	61 GW	per suassis	tur bis	-	lapidantesque	Paulum	-	traxerunt	-	extra	civitatem	aestimantes	eum	mortuum	esse		
62	-	supuener	au	quidam	ab	anthiochia	&	-	ichonio	iudei	-	&	-	62	psuasis	turbis	-	lapidantesq;	paulum	-	traxer	-	extra	civitatem	aestimantes	eū	mortuū	ee		
63	-	Superuenerunt	autem	quidam	ab	antiochia	et	-	yeonio	iudei	-	et	-	63	persuasis	turbis	-	lapidantesque	Paulum	-	traxerunt	-	extra	civitatem	aestimantes	eum	mortuum	esse		
67	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	67	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
73	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	73	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
159E	in dieb' illis	supuener	ab	antiochia	-	-	judi	-	qui	-	-	-	-	159E	cōcītatis	turbis	-	lapidaer	paulu	&	traxer	-	ext'a	civitatem	existimantes	eū	mortuū	ee		
251	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	251	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
262	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	262	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
271	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	271	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
G	-	supuenerunt	autem	quidam	ab	antiochia	&	-	iconio	iudei	-	&	-	G	psuasis	turbis	-	lapidantesq;	paulum	-	traxerunt	-	extra	civitatem	aestimantes	eum</td				

λ^M2	-	<i>superuenunt</i>	<i>audem</i>	<i>quidū ab</i>	<i>ab antiochia</i>	&	-	<i>iconio</i>	<i>iudei</i>	-	&	-		λ^M2	<i>persuasis</i>	<i>turbis</i>	-	<i>lapidantesq; < || ></i>	<i>paulum</i>	-	<i>traxerunt</i>	-	<i>extra ciuitatem</i>	<i>estimantes</i>	<i>e ii</i>	<i>mortuum e ē</i>
λ^P	-	<i>superuenunt</i>	<i>auf</i>	<i>quida ab</i>	<i>antiochia</i>	&	-	<i>iconio</i>	<i>iudei</i>	-	&	-		λ^P	<i>persuasis</i>	<i>turbis</i>	-	<i>lapidantesq; paulū</i>	-	<i>traxerunt</i>	-	<i>extra ciuitate</i>	<i>existimantes</i>	<i>eum</i>	<i>mortuū esse</i>	
Λ^L	-	<i>superuenunt</i>	<i>aūm</i>	<i>quidam ab</i>	<i>antiochia</i>	&	-	<i>iconio</i>	<i>iudei</i>	-	&	-		Λ^L	<i>psuasis</i>	<i>turbis</i>	-	<i>labidantesq; paulū</i>	-	<i>traxerunt</i>	-	<i>extra ciuitatem</i>	<i>existimantes</i>	<i>eum</i>	<i>mortuū esse</i>	
Λ^H	-	<i>superuenunt</i>	<i>audem</i>	<i>quidam ab</i>	<i>antiochia</i>	et	-	<i>hyconio</i>	<i>iudei</i>	-	et	-		Λ^H	<i>psuasis</i>	<i>tbus</i>	-	<i>lapidantesq; paulum</i>	-	<i>traxerunt</i>	-	<i>extra ciuitatem</i>	<i>existimantes</i>	<i>eum</i>	<i>mortuū esse</i>	
C	-	<i>superuenunt</i>	<i>audem</i>	<i>quidam ab</i>	<i>hāciochia</i>	et	-	<i>hyconio</i>	<i>yeonio</i>	<i>iudei</i>	-	et	-		C	<i>persuasis</i>	<i>turbis</i>	-	<i>lapidantesque paulum</i>	-	<i>traxerunt</i>	-	<i>extra ciuitatem</i>	<i>extimates</i>	<i>eum</i>	<i>mortuum esse</i>
$\Sigma^T?$	-	<i>superuenient</i>	<i>aūm</i>	<i>quidam ab</i>	<i>anthiochia</i>	et	-	<i>iconi-ras?</i>	<i>iudei</i>	-	et	-		$\Sigma^T?$	<i>psuasis</i>	<i>turbis</i>	-	<i>lapidatesque paulum</i>	-	<i>traxerunt</i>	-	<i>extra ciuitatem</i>	<i>extimates</i>	<i>eum</i>	<i>mortuū esse</i>	
Σ^T2	-	<i>supuenerentes</i>	<i>aūm</i>	<i>quidam ab</i>	<i>anthiochia</i>	et	-	<i>iconio</i>	<i>iudei</i>	-	et	-		Σ^T2	<i>p suasis</i>	<i>turbis</i>	-	<i>lāpidātesque paulum</i>	-	<i>traxerunt</i>	-	<i>extra ciuitatem extimātes</i>	<i>eum</i>	<i>mortuū ēsse</i>		
Σ^C	-	<i>superuenientes</i>	<i>aūm</i>	<i>quidam ab</i>	<i>anziozia</i>	et	-	<i>iconio</i>	<i>iudei</i>	-	et	-		Σ^C	<i>psuasis</i>	<i>turbis</i>	-	<i>lapidantesq; paulū</i>	-	<i>traxerut<></i>	-	<i>extra ciuitatem</i>	<i>extimantes</i>	<i>eum</i>	<i>mortuū esse</i>	
Σ^O*	s. abir& unusq'sq; in sua diu g' demorantib' eis illic & docentib'	<i>svguener</i>	-	<i>quida ab</i>	<i>antiochia</i>	&	-	<i>iconio</i>	<i>iudei</i>	-	&	-		Σ^O*	<i>psuasis</i>	<i>turbis</i>	-	<i>lāpidant-ras>q; paulū</i>	-	<i>extraxerunt</i>	-	<i>extra ciuitatem</i>	<i>estimantes</i>	<i>eum</i>	<i>mortuū ēē</i>	
Σ^O2	s. abir& unusq'sq; in sua diu g' demorantib' eis illic & docentib'	<i>sv puen r</i>	-	<i>quidā ab</i>	<i>antiochia</i>	&	-	<i>iconio</i>	<i>iudei</i>	-	&	-		Σ^O2	<i>p suasis</i>	<i>turbis</i>	-	<i>lāpidantesq; paulū ī</i>	-	<i>extraxerunt</i>	-	<i>extra ciuitatem estimantes</i>	<i>eum</i>	<i>mortuū ī ēē</i>		
Λ^L	-	<i>superuenunt</i>	<i>aūm</i>	<i>quida ab</i>	<i>anziozia</i>	et	-	<i>iconio</i>	<i>iudei</i>	-	-	-		Λ^L	<i>persuaserunt</i>	<i>turbis</i>	-	<i>lāpidantesq; paulum</i>	-	<i>traxerunt</i>	-	<i>extra ciuitate</i>	<i>extimantes</i>	<i>eum</i>	<i>mortuum esse</i>	
Λ^M*	-	<i>supueneras></i>	<i>aūm</i>	<i>quidam ab</i>	<i>anziozia</i>	et	-	<i>iconio</i>	<i>iudei</i>	-	-	-		Λ^M*	<i>persuaserunt</i>	<i>turbis</i>	-	<i>lāpidantesq; paulum</i>	-	<i>traxerunt</i>	-	<i>extra ciuitatem</i>	<i>extimantes</i>	<i>eū</i>	<i>mortuum esse</i>	
Δ^M2	-	<i>supuenerentes</i>	<i>aūm</i>	<i>quidam ab</i>	<i>anziozia</i>	et	-	<i>iconio</i>	<i>iudei</i>	-	-	-		Δ^M2	<i>persuaserunt</i>	<i>turbis</i>	-	<i>lāpidatesq; paulum</i>	-	<i>traxerunt</i>	-	<i>extra ciuitatem extimantes</i>	<i>eū ī</i>	<i>mortuum esse</i>		
Λ^B*	-	<i>supuenerunt</i>	<i>audem</i>	<i>quidam ab</i>	<i>antiochia</i>	et	-	<i>iconio</i>	<i>iudei</i>	-	et	-		Λ^B*	<i>psuasis</i>	<i>turbis</i>	-	<i>lāpidantes paulū</i>	-	<i>traxerunt</i>	-	<i>extra ciuitatem estimantes</i>	<i>eum</i>	<i>mortuus esse</i>		
Λ^B2	-	<i>su puenert</i>	<i>aīm</i>	<i>quidam ab</i>	<i>antiochia</i>	et	-	<i>ichonio</i>	<i>iudei</i>	-	et	-		Λ^B2	<i>psuasis</i>	<i>turbis</i>	-	<i>lāpidantes paulū ī</i>	-	<i>traxerunt</i>	-	<i>extra ciuitatem estimantes</i>	<i>eum</i>	<i>mortuū ī ēsse</i>		
X	-	<i>supuenerūt</i>	<i>aūm</i>	<i>quida ab</i>	<i>antiochia</i>	et	-	<i>hiconio</i>	<i>iudei</i>	-	et	-		X	<i>psuasis</i>	<i>turbis</i>	-	<i>lāpidantes paulum</i>	-	<i>traxerūt</i>	-	<i>extra ciuitatem extimantes</i>	<i>eū</i>	<i>mortuū ī ēsse</i>		
κ^V	-	<i>supuener</i>	<i>auf</i>	<i>qdā ab</i>	<i>antiochia</i>	&	-	<i>vechonio</i>	<i>iudei</i>	-	&	-		κ^V	<i>psuasis</i>	<i>turbis</i>	-	<i>lāpidantesq; paulū</i>	-	<i>traxer</i>	-	<i>extra ciuitate</i>	<i>aestimantes</i>	<i>eū</i>	<i>mortuū ēē (=q)</i>	
Ω^W	-	<i>supervenerunt</i>	<i>audem</i>	<i>quidam ab</i>	<i>antiochia</i>	et	-	<i>iconio</i>	<i>iudei</i>	-	et	-		Ω^W	<i>persuasis</i>	<i>turbis</i>	-	<i>lāpidatesque paulum</i>	-	<i>traxerunt</i>	-	<i>extra civitatem</i>	-	-	-	
graz	<lac.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...		graz	...>	<i>turbis</i>	-	<i>lāpidantes paulum</i>	-	<i>traxerunt</i>	-	<i>extra ciuitatem aēstimantes</i>	<i>eum</i>	<i>mortuum ēsse</i>	